

Porównanie tłumaczeń Marka 9:45

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A jeśli stopa twoja gorszyłaby ciebie odetnij ją dobre jest ci wejść do życia kulawym niż dwie stopy mając zostać wyrzuconym do Gehenny w ogień nieugaszony
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Również, jeśli twoja stopa przywodzi cię do upadku, odetnij ją; lepiej jest dla ciebie wejść do życia kulawym, niż mieć dwie stopy i być wrzuconym do Gehenny,
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I jeśli - stopa twa wiedzie do obrazy cię, odetnij ją. Lepiej*] jest ci wejść do życia chromym, niż dwie stopy mając zostać rzuconym do Gehenny.¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A jeśli stopa twoja gorszyłaby ciebie odetnij ją dobre jest ci wejść do życia kulawym niż dwie stopy mając zostać wyrzuconym do Gehenny w ogień nieugaszony

¹⁾ Dosłownie "dobrze".